

Aventure Express

Vendredi 25 juillet 1997

JAMBOREE

97



Choisis ta Vie!
Scouts de France

Edito



Bienvenue à Jambville

Jambville, Jambville, six jours de camp !

Je voici au rendez-vous de l'Aventure.
Aujourd'hui nous sommes plus de 20.000 venus de tous les horizons.
Rencontres, jeux, fêtes, célébrations,
c'est le programme de ces six journées de camp scout.

Le 3ème Jamboree National Scout te lance
un nouveau défi : " Choisis ta vie ".
Ce n'est pas toujours simple de choisir, de faire des choix.
Dans de nombreux cas, il n'y a pas de solution toute faite,
il n'existe pas UN choix idéal.

Au cours du Jamboree, nous te proposons de choisir
ce qui te fait grandir, ce qui fait grandir l'autre.
Choisis le beau, la joie, la confiance, le service, Jésus Christ.
Choisis la vérité, le partage, la fraternité, la solidarité, l'amitié...

Toi, ta patrouille, ta troupe : nous vous invitons à Choisir la Vie, à Choisir ta Vie.

Bon Jamboree à tous.



Welcome to Jambville

Jambville, Jambville, 6 days of camp !

You are here for a week of adventure.
Today, we are more than 20,000 people who come from all
corners of the world. Meetings, games parties, and celebrations are all
on the agenda for the following 6 days of scout camp.

The 3rd National Scout Jamboree asks you to face
a new challenge " Choose your life ".
It is not always simple to choose, or make choices.
Often, there is no easy solution, there is no one ideal choice.

In the course of this Jamboree, we ask you to choose
what makes you grow, what makes the others grow.
Choose beauty, joy, trust, service, Jesus Christ.
Choose truth, sharing, brotherhood, fellowship, friendship ...

You, your patrol, your troupe :
we invite you to Choose Life, to Choose Your Life.

Have a great Jamboree everyone !



Bienvenidos a Jambville

Jambville, Jambville, seis dias de campamento !

Ya estas aqui en la cita con la aventura. Hoy somos mas de 20000 personas
reunidas, venidos de todos los horizontes. Vivir multiples encuentros, juegos, fiestas,
celebraciones, todo un programa para estos 6 dias de campamento Scout.

El 3er Jamboree Nacional Scout te lanza un nuevo desafio : " Choisis ta vie "
" Elige tu vida ". No es siempre facil elegir, optar. En numerosos casos,
no hay soluciones todas hechas, no existe UNA opción ideal.

Durante nuestro evento, te proponemos de elegir eso que te hace crecer,
que hace crecer al otro. Escoge lo bello, la alegria, la confianza, el servicio,
la esperanza, Jesus. Elige la verdad, el compartir, la fraternidad,
la solidaridad, la amistad...

Tu, tu patrulla, tu tropa : te invitamos a elegir, la Vida, a elegir tu Vida.

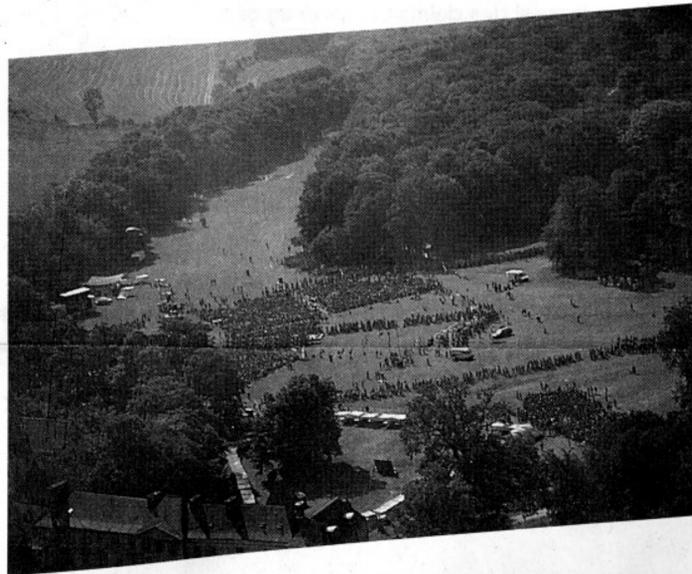
Buen Jamboree a todos.

Frédéric DEREN
Commissaire National Scouts
National Scout Commissioner
Comisario Nacional Rama Scout



RESPECTER LA NATURE

LA CHARTE environnement



Choisir de bien vivre
au Jamboree,
c'est aussi choisir de
respecter la nature et
l'environnement dans
lequel nous allons vivre
pendant cinq jours.
Une charte pour
l'environnement a été écrite
spécialement pour
le Jamboree.
Tu la trouveras dans ton
carnet (page 19).
Aventure Express
a rencontré Hubert
Pénicaud, responsable de
l'environnement pour le
Jamboree.

Aventure Express : Pourquoi
avoir rédigé une charte pour
l'environnement à l'occasion
du Jamboree ?

Hubert Pénicaud : Aujourd'hui,
toutes les villes se préoccupent
d'environnement, mettent
en place une politique de
tri sélectif des déchets... Au
Jamboree, nous sommes
20 000. C'est déjà une très
grosse ville. Nous devons
donc être particulièrement
vigilants.

A-E : Sur quels aspects porte
la Charte ?

H-P : Nous avons insisté sur
trois points : l'eau, la forêt et
les déchets. Il faut être vigilant
quant à la gestion de l'eau.
Nous devons protéger les
arbres, la végétation en général
et ne pas faire n'importe
quoi. Nous avons organisé le
tri sélectif des déchets, cela
contribue à la protection de
l'environnement.

A-E : Comment t'es tu
organisé ?

H-P : Nous avons reçu l'aide
de divers organismes (le
Ministère de l'environnement,
l'Office national des forêts, le
Parc naturel régional du Vexin
français, la Fondation Nicolas
Hulot) et de plusieurs entreprises
qui se sont inscrites
comme partenaires du
Jamboree.

A-E : Pour toi, qu'est-ce qui est
le plus important en matière
d'environnement ?

H-P : Il faut que chacun se
sente responsable de l'environnement.
Si chacun s'y met,
on y arrivera.



JAMBVILLE !

Jambville se trouve au Sud du parc naturel régional du Vexin. Tu auras l'occasion de découvrir un peu cette région en te rendant sur les Espaces Aventures situés en dehors de la propriété.

Un peu d'histoire

On parle de Jambville dès le Moyen-Âge et l'histoire fait mention des Seigneurs de Jambville au début du XIIIème siècle.

Il existe alors un château médiéval et une église dont le clocher est aujourd'hui classé. L'aile du château date du règne d'Henri IV, et la partie centrale a été construite sous Louis XIV. Juste avant la Révolution, le château appartient à Thomas de Maussion. Botaniste, il crée des pépinières d'arbres dans le parc. Aujourd'hui, on retrouve ainsi plus de 35 espèces d'arbres (alors qu'il n'y en a que 5 ou 6 dans une forêt traditionnelle). On trouve aussi dans ce parc 4 espèces de plantes rares, uniques en France. La propriété de Jambville fait 54 hectares dont 30 sont boisés. De nombreux animaux y vivent : oiseaux, lapins, mais aussi des daims blancs et un cerf.



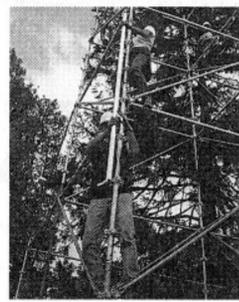
Curiosités

Le temple grec a été construit au XIXème siècle. On était alors en plein romantisme et l'on aimait construire ainsi de fausses ruines.

On trouve également dans le parc une glacière. On y entreposait la glace qui servait à confectionner les sorbets...



PRÉPARATION du Jamboree



Accueillir 20 000 personnes pendant cinq jours, cela ne s'improvise pas.

Cela fait de longs mois que l'équipe de préparation du Jamboree travaille pour que tout soit prêt dans les temps. Et, depuis le 7 juillet, environ 200 volontaires

(pionniers, compagnons, chefs, amis,...) sont venus monter les installations, préparer le grand podium, les installations des villages,... Grâce à eux, tout est fin prêt pour t'accueillir aujourd'hui.

Un grand merci à tous ceux qui se sont démenés sous le soleil et la pluie pour creuser, piocher, scier, tondre, assembler, porter, fixer,... durant ces trois dernières semaines.

Ils sont également nombreux à avoir choisi de prendre du temps sur leurs vacances pour assurer un service au Jamboree. Merci aussi à eux.



INSTALLATIONS



Ca y est ! Tu es arrivé(e) à Jambville. Que tu viennes du Nord, du Sud, de l'Est ou de l'Ouest, bienvenue à toi. Pour profiter pleinement de ce Jamboree, il faut maintenant que tu t'installes.

Quelques rappels utiles :

- Respecte scrupuleusement les consignes données par le responsable du village,
- Monte ta tente rapidement, sans pour autant bâcler le montage : il faut que ta tente soit bien montée du premier coup,
- Veille à respecter l'espace attribué à ta troupe : ne déborde pas sur le camp du voisin,
- Fais en sorte que le camp soit beau : tentes bien montées, bien alignées, espace propre autour des tentes,... C'est plus agréable de vivre dans un cadre bien aménagé !

A TABLE !

Dîner

Carottes râpées
Cassoulet
Kiri
Ananas au sirop

Vendredi 25 juillet

Déjeuner

Pâté
Perlines à la parisienne
(des pâtes avec de la dinde)
Saint Nectaire
Pêche

Samedi 26 juillet

Dîner

Radis
Steak - pommes de terre à la braise
Fromage blanc
Cocktail de fruits

Samedi 26 juillet

Le conseil cuisine du jour

Pour les pommes de terre à la braise, pense à allumer le feu suffisamment longtemps à l'avance. Met beaucoup de bois pour avoir de la braise en quantité suffisante. Enveloppe les pommes de terre dans le papier aluminium et glisse les sous la braise. Si elles ne sont pas bien recouvertes, elles ne cuiront pas, ou trop lentement !

A la suite de Moïse et de Marie-Madeleine, CHOISIR DE CROIRE

Appelé par Dieu pour délivrer le peuple hébreu du joug des Egyptiens, Moïse a d'abord eu peur. La mission lui semblait au-dessus de ses forces. Mais Dieu l'a assuré de sa présence et Moïse a dit : " Oui " !

Malgré ses péchés, Marie-Madeleine a su reconnaître en Jésus le Sauveur. Et Dieu lui a donné d'être le premier témoin de la résurrection.

Avec eux, à leur suite, tu es aujourd'hui appelé(e) à dire " Oui ", à devenir témoin de Jésus-Christ.

Au long de ces cinq jours, tu seras invité(e) à prier avec Moïse et Marie-Madeleine :

Dimanche,
une grande célébration nous réunira tous autour de ces deux personnages bibliques,

Tous les matins,
un temps te sera proposé pour te tourner vers Dieu et le prier,

Tout au long du Jamboree,
tu pourras te rendre dans l'une des trois Tentes de la Rencontre.

INFOS

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

- Ce soir, tout le monde sera arrivé, le camp sera monté,... A 16h30 nous pourrons alors déclarer ouvert le 3ème Jamboree National Scout.

AVENTURE EXPRESS

- Tous les jours, en revenant des Espaces Aventures, tu trouveras Aventure Express dans ton village. Tu pourras y lire un certain nombre d'informations sur la vie au Jamboree, les comptes-rendus des journées précédentes,... Une équipe de rédaction travaille à réaliser ce journal pour que tu le reçoives dans les temps. Elle attend tes remarques, suggestions, propositions, réactions,... à déposer dans une boîte aux lettres située à Promo-Scouts (près du Mille Club).

LE BADGE : UNE CARTE D'IDENTITÉ

- Tu dois porter en permanence le badge qui t'a été remis à ton arrivée. Il est une sorte de carte d'identité du Jamboree. Il te permet également de pouvoir manger... Alors veille sur lui !

LE CARNET

- A ton arrivée, on t'a également remis un carnet. Tu y trouveras des informations utiles pour bien vivre au Jamboree : le programme des journées, l'organisation générale, le déroulement des veillées et des célébrations, la description des Espaces Aventures, les chants du Jamboree,... Prend le temps de le lire, puis conserve le sur toi. Tu pourras t'y référer plus facilement. Et n'oublie pas d'inscrire ton nom à l'intérieur !

DES INVITÉS ÉTRANGERS

- Nous sommes 20 000, et parmi nous se trouvent quelques scouts d'autres pays : Allemagne, Angleterre, Autriche, Brésil, Burkina Faso, Chili, Ecosse, Espagne, Irlande, Italie, Kazakhstan, Liban, Luxembourg, Madagascar, Maroc, Mexique, Mongolie, Pologne, Rwanda, ou encore Ukraine. Choisir de vivre en scout, c'est aussi choisir de bien les accueillir, de profiter de l'occasion qui nous est offerte d'apprendre à mieux se connaître.

Rédaction : Equipe Nationale Scouts, Loïc LASSAGNE, Lucy TOBAR, Flor PEREZ. Secrétaire de rédaction : Isabelle PORRETTA. Conception graphique : Nathalie THILMANY. Fabrication : J.P PEUCH. Impression : STUREP-juillet 97